

© Copyright SEK. Reproduction in any form without permission is prohibited.

Järnvägstillämpningar – Isolationskoordination – Del 1: Grundläggande fordringar – Kryp- och luftavstånd

Railway applications –

Insulation coordination –

Part 1: Basic requirements –

Clearances and creepage distances for all electrical and electronic equipment

Som svensk standard gäller europastandarden EN 50124-1:2017. Den svenska standarden innehåller den officiella engelska språkversionen av EN 50124-1:2017.

Nationellt förord

Tidigare fastställd svensk standard SS-EN 50124-1, utgåva 1, 2001, SS-EN 50124-1/A1, utgåva 1, 2003, SS-EN 50124-1/A2, utgåva 2, 2005 och SS-EN 50124-1 C1, utgåva 1, 2010, gäller ej fr o m 2020-02-06.

Standarder underlättar utvecklingen och höjer elsäkerheten

Det finns många fördelar med att ha gemensamma tekniska regler för bl a mätning, säkerhet och provning och för utförande, skötsel och dokumentation av elprodukter och elanläggningar.

Genom att utforma sådana standarder blir säkerhetsfordringar tydliga och utvecklingskostnaderna rimliga samtidigt som marknadens acceptans för produkten eller tjänsten ökar.

Många standarder inom elområdet beskriver tekniska lösningar och metoder som åstadkommer den elsäkerhet som föreskrivs av svenska myndigheter och av EU.

SEK är Sveriges röst i standardiseringsarbetet inom elområdet

SEK Svensk Elstandard svarar för standardiseringen inom elområdet i Sverige och samordnar svensk medverkan i internationell och europeisk standardisering. SEK är en ideell organisation med frivilligt deltagande från svenska myndigheter, företag och organisationer som vill medverka till och påverka utformningen av tekniska regler inom elektrotekniken.

SEK samordnar svenska intressenters medverkan i SEKs tekniska kommittéer och stödjer svenska experters medverkan i internationella och europeiska projekt.

Stora delar av arbetet sker internationellt

Utformningen av standarder sker i allt väsentligt i internationellt och europeiskt samarbete. SEK är svensk nationalkommitté av International Electrotechnical Commission (IEC) och Comité Européen de Normalisation Electrotechnique (CENELEC).

Standardiseringsarbetet inom SEK är organiserat i referensgrupper bestående av ett antal tekniska kommittéer som speglar hur arbetet inom IEC och CENELEC är organiserat.

Arbetet i de tekniska kommittéerna är öppet för alla svenska organisationer, företag, institutioner, myndigheter och statliga verk. Den årliga avgiften för deltagandet och intäkter från försäljning finansierar SEKs standardiseringsverksamhet och medlemsavgift till IEC och CENELEC.

Var med och påverka!

Den som deltar i SEKs tekniska kommittéarbete har möjlighet att påverka framtida standarder och får tidig tillgång till information och dokumentation om utvecklingen inom sitt teknikområde. Arbetet och kontakterna med kollegor, kunder och konkurrenter kan gynnsamt påverka enskilda företags affärsutveckling och bidrar till deltagarnas egen kompetensutveckling.

Du som vill dra nytta av dessa möjligheter är välkommen att kontakta SEKs kansli för mer information.

SEK Svensk Elstandard

Box 1284
164 29 Kista
Tel 08-444 14 00
www.elstandard.se

English Version

Railway applications - Insulation coordination - Part 1: Basic requirements - Clearances and creepage distances for all electrical and electronic equipment

Applications ferroviaires - Coordination de l'isolement -
Partie 1: Prescriptions fondamentales - Distances
d'isolement dans l'air et lignes de fuite pour tout matériel
électrique et électronique

Bahnanwendungen - Isolationskoordination - Teil 1:
Grundlegende Anforderungen - Luft- und Kriechstrecken für
alle elektrischen und elektronischen Betriebsmittel

This European Standard was approved by CENELEC on 2017-02-06. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CENELEC member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.



European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

Contents	Page
European foreword	5
Introduction.....	6
1 Scope	7
2 Normative references	7
3 Terms and definitions	8
4 Basis for insulation coordination	11
4.1 Basic principles.....	11
4.1.1 General.....	11
4.1.2 Insulation coordination with regard to voltage.....	11
4.1.3 Insulation coordination with regard to environmental conditions	12
4.2 Voltages and voltage ratings	13
4.2.1 General.....	13
4.2.2 Rated insulation voltage U_{Nm}	13
4.2.3 Rated impulse voltage U_{Ni}	13
4.3 Time under voltage stress.....	14
4.4 Pollution.....	14
4.5 Insulating material.....	15
4.5.1 General.....	15
4.5.2 Comparative tracking index (CTI)	15
5 Requirements and dimensioning rules for clearances	16
5.1 General.....	16
5.2 Minimum clearances.....	16
5.2.1 Functional insulation.....	16
5.2.2 Basic and supplementary insulation	16
5.2.3 Reinforced insulation.....	16
5.3 Contingency.....	16
5.4 Clearances for altitudes higher than 2 000 m	17
6 Dimensioning rules for creepage distances.....	17
6.1 General.....	17
6.2 Minimum creepage distances	17
6.2.1 Functional, basic and supplementary insulations	17
6.2.2 Reinforced insulation.....	17
7 Tests and measurements	18
7.1 General.....	18
7.2 Measurement of creepage distances and clearances	18
7.2.1 Method and values	18
7.2.2 Acceptance criteria	18
7.3 Verification of clearances by impulse test.....	18
7.3.1 Method and values	18
7.3.2 Test acceptance criteria.....	19
7.4 Verification of clearances by power-frequency test	19
7.4.1 Method and values	19
7.4.2 Test acceptance criteria.....	19
7.5 Verification of clearances by d.c. voltage test.....	19
7.5.1 Method and values	19

7.5.2	Test acceptance criteria	19
8	Specific requirements for applications in the railway field	20
8.1	General	20
8.2	Specific requirements for signalling	20
8.2.1	Overvoltage categories	20
8.2.2	Rated impulse voltages	21
8.2.3	Induced voltages	21
8.2.4	Installation instructions	21
8.2.5	Pollution degrees	21
8.3	Specific requirements for rolling stock	21
8.3.1	Determination of the rated impulse voltage U_{Ni} by method 1	21
8.3.2	Creepage distances	22
8.3.3	Roof installations	22
8.4	Specific requirements for fixed installations	22
8.4.1	Determination of the rated impulse voltage U_{Ni} by method 1	22
8.4.2	Distances of outdoor insulators	23
Annex A (normative)	Tables	24
Annex B (normative)	Provisions for type and routine dielectric tests for equipment	31
B.1	General	31
B.2	Tests	31
Annex C (normative)	Methods of measuring creepage distances and clearances	33
Annex D (normative)	Correlation between U_n and U_{Nm}	40
Annex E (informative)	Macro-environmental conditions	41
Annex F (informative)	Application guide	42
F.1	Introduction	42
F.2	Determination of minimum clearances and creepage distances	42
F.3	Examples	48
F.4	Tests	50
Annex ZZ (informative)	Relationship between this European Standard and the Essential Requirements of EU Directive 2008/57/EC	52
Bibliography		53

Tables

Table A.1 — Rated impulse voltage U_{Ni} for low voltage circuits not powered directly by the contact line	24
Table A.2 — Rated impulse voltages (U_{Ni}) for circuits powered by the contact line and for traction power circuits in thermo-electric driven vehicles	25
Table A.3 — Minimum clearances in air for the standard altitude ranges based on the rated impulse voltage U_{Ni}	26
Table A.4 — Definition of pollution degrees	27
Table A.5 — Minimum creepage distances based on rated insulation voltage U_{Nm} up to 1 000 V for printed wiring material and associated components	27
Table A.6 — Minimum creepage distances for low values of rated insulation voltage U_{Nm} for materials other than printed wiring material	28

Table A.7 — Minimum creepage distances (in mm/kV) for high values of rated insulation voltage U_{Nm}	28
Table A.8 — Test voltages for verifying clearances at atmospheric and altitude reference conditions, not to be used for routine dielectric tests	29
Table A.9 — Altitude correction factors for clearances in circuits with U_{Ni} up to and including 60 kV when equipment is intended to be used above 2 000 m	30
Table A.10 — Altitude correction factors for clearances in circuits with U_{Ni} higher than 60 kV when equipment is intended to be used above 2 000 m	30
Table B.1 — Dielectric test for equipment - Short-duration power-frequency (a.c.) test levels U_a (kV) based on the rated impulse voltage U_{Ni} (kV)	32
Table C.1 — Minimum dimensions of grooves	33
Table D.1 — Correlation between nominal voltages of the railway power distribution system and the required insulation voltages for circuits of equipment which are intended to be connected to these systems	40
Table E.1 — Correlation between pollution degrees and macro-environmental conditions	41
Table F.1 — Example for the determination of clearances and creepage distances	50
Table ZZ.1 — Correspondence between this European Standard, the TSI “Locomotives and Passenger Rolling Stock” (REGULATION (EU) No 1302/2014 of 18 November 2014) and Directive 2008/57/EC	52
Table ZZ.2 — Correspondence between this European Standard, the TSI “Energy” (REGULATION (EU) No 1301/2014 of 18 November 2014) and Directive 2008/57/EC	52

European foreword

This document (EN 50124-1:2017) has been prepared by CLC/TC 9X, "Electrical and electronic applications for railways."

The following dates are fixed:

- latest date by which this document has to be (dop) 2018-02-06
implemented at national level by publication
of an identical national standard or by
endorsement
- latest date by which the national standards (dow) 2020-02-06
conflicting with this document have to
be withdrawn

This document supersedes EN 50124-1:2001, EN 50124-1:2001/A1:2003 and EN 50124-1:2001/A1:2005.

EN 50124-1:2017 includes the following significant technical changes with respect to EN 50124-1:2001:

- the scope has been enlarged to include altitudes higher than 2 000 m above sea level;
- related requirements have been included, especially new subclause 5.4, Table A.9 and Table A.10.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CENELEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document has been prepared under a mandate given to CENELEC by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

For the relationship with EU Directive(s) see informative Annex ZZ, which is an integral part of this document.

Introduction

Special conditions occurring in railway applications and the fact that the equipment here concerned falls into the scope of both the EN 60071 series (prepared by CLC/SR 28) and EN 60664-1 (prepared by CLC/SR 109), led to the decision to draw from these documents and from EN 60077-1 (prepared by CLC/TC 9), a single document of reference for all standards applicable to the whole railway field.

EN 50124 consists of two parts:

- EN 50124-1, *Railway applications - Insulation coordination - Part 1: Basic requirements - Clearances and creepage distances for all electrical and electronic equipment*;
- EN 50124-2, *Railway applications - Insulation coordination - Part 2: Overvoltages and related protection*.

This Part 1 allows, in conjunction with EN 50124-2, to take into account advantages resulting from the presence of overvoltage protection when dimensioning clearances.

1 Scope

This European Standard deals with insulation coordination in railways. It applies to equipment for use in signalling, rolling stock and fixed installations.

Insulation coordination is concerned with the selection, dimensioning and correlation of insulation both within and between items of equipment. In dimensioning insulation, electrical stresses and environmental conditions are taken into account. For the same conditions and stresses, these dimensions are the same.

An objective of insulation coordination is to avoid unnecessary over dimensioning of insulation.

This standard specifies:

- requirements for clearances and creepage distances for equipment;
- general requirements for tests pertaining to insulation coordination.

The term equipment relates to a section as defined in 3.3 it may apply to a system, a sub-system, an apparatus, a part of an apparatus, or a physical realization of an equipotential line.

This standard does not deal with:

- distances through solid or liquid insulation;
- distances through gases other than air;
- distances through air not at atmospheric pressure;
- equipment used under extreme conditions.

Product standards should align with this generic standard.

However, they may require, with justification, different requirements due to safety and/or reliability reasons, e.g. for signalling, and/or particular operating conditions of the equipment itself, e.g. overhead contact lines which should comply with EN 50119.

This standard also gives provisions for dielectric tests (type tests or routine tests) on equipment (see Annex B).

NOTE For safety critical systems, specific requirements are needed. These requirements are given in the product specific signalling standard EN 50129.

2 Normative references

The following documents, in whole or in part, are normatively referenced in this document and are indispensable for its application. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN 50123 (all parts), *Railway applications - Fixed installations - D.C. switchgear*

EN 50163, *Railway applications - Supply voltages of traction systems*

EN 60060-1, *High-voltage test techniques - Part 1: General definitions and test requirements (IEC 60060-1)*

EN 60071-1, *Insulation co-ordination - Part 1: Definitions, principles and rules (IEC 60071-1)*

EN 60112, *Method for the determination of the proof and the comparative tracking indices of solid insulating materials (IEC 60112)*

EN 50124-1:2017 (E)

EN 60587, *Electrical insulating materials used under severe ambient conditions - Test methods for evaluating resistance to tracking and erosion (IEC 60587)*

EN 60664-1:2007, *Insulation coordination for equipment within low-voltage systems - Part 1: Principles, requirements and tests (IEC 60664-1:2007)*